



**Sous la direction de  
Michèle Vatz Laaroussi**  
**Préface de Fasal Kanouté**

2015 | 288 pages

Collection Problèmes sociaux et interventions sociales

978-2-7605-4292-1 **30,00 \$** PAPIER

978-2-7605-4293-8 **21,99 \$** PDF

978-2-7605-4294-5 **21,99 \$** EPUB

# LES RAPPORTS INTERGÉNÉRATIONNELS DANS LA MIGRATION

## De la transmission au changement social

Parler de rapports intergénérationnels dans les familles migrantes, c'est aller au-delà de l'opposition de deux mondes, l'un conçu comme traditionnel, celui des grands-parents et des parents, l'autre moderne, porté par les jeunes et les enfants. C'est aussi dépasser les frontières de la famille pour situer ces rapports au sein de réseaux transnationaux reliant pays d'origine, d'accueil et de transit dans une temporalité multiple. Plus qu'un processus d'héritage, la transmission intergénérationnelle est un monde de l'entre-deux fait de ce qui s'échange, circule, se construit entre les générations des familles immigrantes, dans et par l'exil, mais aussi dans et par la socialisation à un nouveau monde.

Cet ouvrage repose sur trois recherches menées au Québec entre 2009 et 2013 auprès de plusieurs générations d'immigrantes et d'immigrants de différentes origines. Les particularités de chaque génération, les aînés, les parents, les jeunes et les enfants, tout comme les processus de transmission, de rupture, de différenciation ou de reconstruction sont abordés. Les articulations et les interactions au cœur des liens intergénérationnels sont ensuite analysées selon des thématiques telles que le rapport aux médias, les rapports entre les hommes et les femmes, les souvenirs et la mémoire, l'autonomie et la dépendance, les conflits et le dialogue ou encore les réseaux et les communautés. Enfin, des pratiques d'accompagnement des relations intergénérationnelles dans la migration sont présentées. L'ensemble de la réflexion est mené selon des points de vue disciplinaires, culturels et générationnels multiples qui sont aussi ceux des auteures, membres des trois équipes de recherche.

# TABLE DES MATIÈRES

## Préface

Une réflexion sur les dynamiques de la migration qui allie complexité, pragmatisme et rigueur scientifique

*Fasal Kanouté*

## Introduction

Trois recherches, trois regards sur les rapports intergénérationnels dans la migration

*Michèle Vatz Laaroussi*

## PARTIE 1 UNE APPROCHE MÉTHODOLOGIQUE PARTICIPATIVE ET COMPRÉHENSIVE

Trois recherches en dialogue

*Michèle Vatz Laaroussi, Michèle Charpentier, Lucille Guilbert, Anne Quéniart et Lilyane Rachédi Drapeau*

## PARTIE 2 UN PORTRAIT DES GÉNÉRATIONS D'IMMIGRANTS AU QUÉBEC: REPRÉSENTATIONS ET PRATIQUES

Les aînées immigrantes: des femmes résilientes se sentant plus libres

*Michèle Charpentier et Anne Quéniart*

Les femmes adultes, filles, mères et travailleuses: génération sandwich, génération pivot ou génération sacrifiée?

*Michèle Vatz Laaroussi*

Les jeunes femmes en projet: essai sur le processus d'individuation au cœur de la trajectoire transgénérationnelle de familles réfugiées

*Lucille Guilbert*

Les adolescents immigrants en classe d'accueil: les liens, l'identité et l'avenir

*Michèle Vatz Laaroussi, Élodie Combes et Magninin Koné*

## PARTIE 3 DES TRANSMISSIONS RECONFIGURÉES

Les constructions de la nostalgie: vers un imaginaire collectif intergénérationnel

*Michèle Vatz Laaroussi*

L'immigration, la maternité et la périnatalité: des transformations majeures amorties par les professionnels et l'expertise des autres femmes

*Lilyane Rachédi Drapeau*

La transmission d'objets et le partage de leur signification symbolique

*Laura Anson Perez*

Les femmes aînées immigrantes au sein des rapports intergénérationnels: de multiples formes de transmissions et de legs

*Anne Quéniart et Michèle Charpentier*

Les histoires familiales en classe d'accueil: espaces de dialogues, de médiation et de reconnaissance

*Magninin Koné*

## PARTIE 4 DES INTERACTIONS, DES RAPPORTS SOCIAUX ET DES RELATIONS EN RECOMPOSITION

Les implications sociales des femmes immigrantes de différentes générations et perception des rapports de genre

*Amelia León Correal*

Les rapports intergénérationnels quand les femmes réfugiées sont veuves ou divorcées

*Javorka Zivanovic Sarenac et Michèle Vatz Laaroussi*

Le rôle des médias et d'Internet dans les relations intergénérationnelles de femmes réfugiées au Québec

*Marie Louise Thiaw*

## PARTIE 5 DES PRATIQUES POUR ACCOMPAGNER LES RAPPORTS INTERGÉNÉRATIONNELS EN TRANSFORMATION

La transmission et l'intervention face à la mort dans l'immigration

*Javorka Zivanovic Sarenac*

Le monde de l'éducation comme vecteur intergénérationnel: des pratiques originales en milieu scolaire

*Françoise Armand, Nathalie Thamin et Michèle Vatz Laaroussi*

Le travail social catalyseur de dialogues intergénérationnels interculturels

*Michèle Vatz Laaroussi et Lilyane Rachédi Drapeau*

## Conclusion

Vers une éthique des relations intergénérationnelle

*Michèle Vatz Laaroussi, Michèle Charpentier, Lucille Guilbert, Anne Quéniart et Lilyane Rachédi Drapeau*

## Postface

*Claudio Bolzman*

# DIRECTRICE

**MICHÈLE VATZ LAAROSSI**, docteure en psychologie interculturelle, est professeure titulaire à l'École de travail social à l'Université de Sherbrooke. Elle s'intéresse à l'immigration en région au Québec et au Canada, aux dynamiques familiales dans la migration et à l'intervention interculturelle avec les familles immigrantes et réfugiées. Elle développe aussi des recherches et expériences dans le domaine des médiations interculturelles.

Avec la collaboration de Laura Anson Perez, Françoise Armand, Michèle Charpentier, Élodie Combes, Lucille Guilbert, Magninin Koné, Amelia León Correal, Anne Quéniart, Lilyane Rachédi Drapeau, Nathalie Thamin, Marie Louise Thiaw, Michèle Vatz Laaroussi et Javorka Zivanovic Sarenac.

Financé par le  
gouvernement  
du Canada

Funded by the  
Government  
of Canada

Canada



Conseil des arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

SODEC

Québec



## Distribution

Canada: Prologue inc.

Belgique: Patrimoine SPRL

France: SODIS / AFPU-Diffusion

Suisse: Servidis SA



418 657-4399

puq@puq.ca

Plus de  
1 400 livres  
à feuilleter

PUQ.CA



Presses  
de l'Université  
du Québec